

OMISTAJAVAIHDOS **SEO.**

TERVOLA

TERVETULO A TUTUSTUMAAN
JA HAKEMAAN AVAJAISTARJOUKSIA!
TARJOUKSET ON VOIMASSA KOKO AVAJAISVIIKON 8.-13.10.2018

Varta akut :

H3 100Ah : 169€
E11 74Ah : 119€
D24 60Ah : 89€



Talvirenkaat :

Cordint Snow Cross
175/65r14 275€
195/65r15 299€
205/55r16 349€
225/45r17 499€



Kumho W131
335€
369€
449€
599€



Stihl Mottorisahat:

Stihl MS170 199€

Mökille
- Kompakti
- Yhdistelmäkatkaisin
- 2-MIX moottori

Stihl MS231 399€

Yleissaha
- Hyvä teho
- Ketjun sivukiristys
- Tankkien pikalukituskorkit

STIHL

Auton syyspesu:
15€

Valoa pimeyteen!

Lisävalot : Tule paikan päälle sovittamaan autoon!



7" 60W Led-kaukovalo : 69€ /kpl
5" 21W LED-Kaukovalo : 49€ /kpl
LED-Kaukovalopaneeli 90w : 189€ /kpl



Sisätilanlämmitin Calix Slimline

1400w 49.90€



Defa lohkolämmittimen johto 19.90€

Moottoriöljyt:

5W-40 FORMULA
24,90€ / 4L



5W-30 GVX Long Life
34.90 /5L



BOSCH pyyhkijänsulat -10%

Aukioloajat:

Korjaamo - Ma-Pe. 08.00-16.00

Kahvila : Ma-Pe. 07.00-18.00

La. 09.00-16.00

Su. Suljettu.

Yhteystiedot:

Marjamiehentie 1
95300 Tervola

Puh. 016-435018
miika@vaihtoykkoset.fi

Korjaamo:

Korjaamotöiden vastaanotto
varaosa -ja pienkonemyynti :

Ville : 040-5875055
Miika : 040-5376425

Info:

Vaihtoykkösten korjaamo
palvelee sinua jatkossa
SEO-tervolan toimitiloissa.
Tervetuloa!

VAIHTOYKKÖSET



Vähä-Suolijoen Metsästäjät ry:n

Hirvipeijaiset

Metsomajalla 7.10.2018 klo 12.00 alkaen

Hirvenlihan huutokauppa

**Tervetuloa maanomistajat, jäsenet,
kyläläiset ja yhteistyökumppanit**

Terveisin Johtokunta

SEURAKUNTA TIEDOTTAA

www.tervolanseurakunta.fi

JUMALANPALVELUKSET:

Su 7.10. Messu Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10, johtaa Heikki Holma, kanttorina Sari Vähäkangas. Messun jälkeen yhteinen **syntymäpäiväjuhla** tänä vuonna 65, 75 ja 85 vuotta täyttävillä.
Su 14.10. Messu Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 10, johtaa Markus Kallatsa, kanttorina Sari Vähäkangas.
Su 21.10. Perhemessu Seurakuntakeskuksen kirkossa klo 11, johtaa Markus Kallatsa, kanttorina Sari Vähäkangas.

VIKKOTOIMINTA:

To 4.10. Eläkeläisten kerho Peuran koululla klo 11.
Ke 10.10. Hartaus Vuodeosastolla klo 14.
To 11.10. Hartaus Kotikullerossa klo 10.30. **Eläkeläisten kerholaiset** osallistumme **Vanhusten viikon päätapahtumaan** seurakuntakeskuksessa klo 13. Kahvitarjoilua ja ohjelmaa.
Ke 17.10. Hartaus Vuodeosastolla klo 14.
To 18.10. Eläkeläisten kerho Peuran koululla klo 11.
Su 21.10. Kristittyjen yhteinen rukous klo 15, Leena ja Kari Halmeella. (Asematie 24)

PÄIVÄKERHOTYÖ:

Päiväkerho 3–6-vuotiaille tiistaisin ja keskiviikkoisin klo 10.00–12.00. **Avoin päiväkerho** torstaisin 10.00–12.00. Avoimeen päiväkerhoon voivat osallistua sekä 3–6-vuotiaat lapset yksin että myös alle 3-vuotiaat yhdessä vanhemman tai hoitajan kanssa.
Viikolla 42 EI ole kerhoja. Lisätietoja 050 437 0006/ Sari Siivola.

VARHAISNUORISOTYÖ:

Donkkis Big Night-toimintailta seurakuntakeskuksessa pe 5.10. klo 18–20.

NUORISOTYÖ:

PerjantaiBreikki parittomien viikkojen perjantaina klo 18. (12.10. jne) Nuorille rentoa yhdessäoloa ja tekemistä Sanan äärellä ja hyvässä seurassa.

PERHETYÖ:

Perhepäivä Törmävaaran leirikeskuksesta la 27.10. klo 10.00–15.00. Tekemistä aikuisille ja lapsille sekä yhdessä että erikseen, päivässä mukana Ritva Lampela ja Sari Siivola. Ruokailua varten ilmoittautumiset viim. to 18.10. viraston puh. 050 437 0000.

DIAKONIAITYÖ:

Diakoniatyöntekijän kotikäyntipyyntö voitte ilmoittaa puhelimitse, diakonissa Ritva Lampela puh 050 437 0004.

Tule mukaan neulekahvilaan. Kokoonnumme seurakunnan kirpputorilla joka toinen tiistai, seuraavan kerran ti 9.10. klo 12-14. Neulotaan yhdessä sukkaa ja pipoja niitä tarvitseville, niin kotimaassa kuin Operaatio Joulun Lapsi-keräykseen. Ota mukaan omat puikot. Villalankalahjoituksia otetaan vastaan, niitä voi tuoda kirpputorille.

MUSIIKKITYÖ:

Kirkkokuoron harjoitukset keskiviikkoisin klo 16.

SEURAKUNNAN KIRPPUTORI:

Kirpputori toimii osoitteessa Keskustie 83, K-Kauppaa vastapäätä. **Avoinna** ma, ke ja pe klo 11–17. Kahvio avoimena. Otamme vastaan lahjoituksia. Myös nouto on mahdollista. Mahdolliset tiedustelut kirpputorivastaavan numerosta p. 050 437 0011 (lokakuussa Eeva Hiltunen, marraskuussa Anita Oinas).

TOIMITUKSET:

Kuollut: Olavi Vilho Kaasila 91v
Kastettu: Eevi Aada Emilia Tepsa

Terveystalo esittäytyi Tervolatalossa

Syyskuun 17. päivänä Tervolatalossa nelisenkymmentä tervolalaista kuunteli Suomen Terveystalo Oy:n edustajien puheenvuoroja Tervolan terveydenhuollon osittaisulkoistuksesta. Esitysten ja keskustelun pohjaksi kunnanjohtaja **Mika Simoska** kiteytti kunnan odotukset ja käydyissä sopimusneuvotteluissa hyväksytyt suuntaviivat alkavalle yhteistyökaudelle suuren yhteistyökumppanin kanssa.

Sopimuksen tavoitteina on kuntamme lähipalveluiden turvaaminen ja kehittäminen. Keskeinen lähtökohta on se, että tervolalaiset hoidetaan ensisijaisesti

kotikunnassaan. Tämän tulisi tahtua palvelun laatua ja vaikuttavuutta tarkasteltaessa kustannustehokkaasti. Lisäksi työpaikkojen tulisi säilyä Tervolassa. Kustannusten hallinta ja ennakoitavuus sekä kustannusten nousun hillitseminen pitkällä aikavälillä kuuluu keskeisiin tavoitteisiin, Mika Simoska luettiin.

Kymmenen vuotta Suomen Terveystalon kanssa voimassa oleva sopimus alleviivaa myös sitä, että terveystalvalvelon tuottava lähipalveluina siten, etteivät sopimuksen mukaiset palvelut pääty tai siirry Tervolasta eikä niiden taso laske. Sopimukses-

sa ovat mukana myös työterveys- huollon palvelut.

Tervolan sote-palveluiden osittaisulkoistukseen johtanutta prosessia voi verrata pihtisynnytykseen. Kunnan päätöstoila ei ole oltu kaikessa yksimielisiä; lopputulos on neljän vuoden hiomisen ja lukuisten palaverien ja selvittelyjen päätepiste, Simoska luonnehti.

Osittaisulkoistuksen myötä kunnan palkkalistoilta siirtyy terveystalon palvelukseen 20 työntekijää. Suomen Terveystalossa työskentelee 9000 ammattilaista, joten ison talon mittakaavassa lisäys on pieni, mutta pienen kunnan tasolla näkyvä.

Terveystalon sosiaali- ja työterveyshuollon kuntaulkoistusten johtaja **Mikaela Westergård** lupasi kuulijoille, että sama palvelutaso säilyy, mutta antoi ymmärtää, ettei paikoilleen jää:

Lähemme palveluita määrätietoisesti kehittämään. Tehdään yhdessä töitä ja kehitetään palveluita edelleen. On tärkeää, että koko henkilökunta otetaan mukaan kehittämiseen, Westergård viestitti.

Hänelle yleisöltä tulleissa kysymyksissä haluttiin tietää muiden muassa kuuluuko erikoissairaanhoidon ulkoistuksen piiriin. Myös mahdollisen viikonloppupäivystyksen järjestäminen kiinnosti kuulijoita.

Erikoissairaanhoidon ei sisälly sopimukseen. Se on kuntaan jäävä palvelu. Viikonloppupäivystystä ei terveystalvalveluun ole tulossa, Westergård vastasi.

Erikoissairaanhoidon onkin kuntien – myös Tervolan – terveyspuolen kustannusten ylivoimaisesti suurin alue. Erikoissairaanhoidon on hyvin alitason vaihteluille, kustannusten ennakoitavuus on vaikeaa.

Terveystaloinfossa oli mukana myös työterveyshuollon erikoislääkäri, Pohjois-Suomen aluejohtaja **Kyösti Nurminen**. Hän havainnollisti työterveyshuollon mittasuhteita Suomen Terveystalossa toteamalla, että terveystalo hoitaa noin 650 000 suomalaisen työterveyshuollon.

Voimme tuoda osaamistamme Tervolaan suuren verkostomme kautta. Tavoitteena on se, että työntekijät saadaan pidettyä terveenä töissä ja toinen tärkeä tavoite on voida puuttua mahdollisimman varhaisessa vaiheessa terveyteen liittyviin kysymyksiin, Nurminen painotti.

Nurminen puhui myös terveystalossa lanseeratun toimintamallin puolesta; sen keskiössä on terve työpaikka. Nurminen mukaan työn ja terveyden välillä on moniulotteinen ja vahva yhteys. ♦

☞ (11)



Tervolaan lääkäriksi tuleva Anne Eloranta (vas.), terveystalon kuntaulkoistusten johtaja Mikaela Westergård, työterveyslääkäri Kyösti Nurminen, terveystalon Tervolan yksikönjohtaja Päivi Piisilä ja työterveyshoitaja Maija-Liisa Kähkölä esittäytyivät tervolalaisille syyskuussa järjestetyssä yleisötilaisuudessa.

Esteetöntä matkailua

Esteetön matkailu on tällä hetkellä marginaalinen ryhmä matkailussa. Siihen voidaan saada muutos luomalla lisää tarjontaa ja mahdollisuuksia Lappiin ja muualle Suomeen tuleville matkailijoille. Esteettömyyttä arvostavat myös matkailijat, jotka loukkaavat itsensä lomamatkalla, joten tällä tavoin myös otetaan paremmin huomioon muutkin matkailijat.

Esteettömät matkailupalvelut parantavat kaikkien matkailijoiden palveluja, eikä pelkästään esteettömiä palveluja tarvitsevia. Esteetön matkailu mielletään helposti vain liikuntarajoitteisiin ja pyörätuolilla liikkuviin ihmisiin, vaikkakin se koskee lapsiperheitä vanhuksiin ja kaikkia siltä väliltä. Voidaan sanoa, että esteetön matkailu koskee lähes kaikkia meitä jollain tapaa.

Kaikkia paikkoja tai kaikkia yrityksiä ei ole tarkoitus muuttaa tai muovata esteettömään matkai-

luun sopivaksi, riittäisi kun saatisiin yhdistettyä eri palvelujen tarjoajat ja täydennettyä palveluja luomalla puuttuvia palveluja.

Esteetön Konsultointi haluaa auttaa yrittäjiä aloittamaan esteettömän matkailun ja kehittämään matkailua.

– Meidän mielestämme luonto ja matkailuelämykset ovat jokaisen oikeus! Elämykset ovat etuoikeus, joka kuuluu jokaiselle!

Esteettömien palvelujen kehittäminen ei välttämättä tarkoita suuria rahallisia panostuksia, pienilläkin muutoksilla saadaan mahdollistettua esteetön matkailu. Monesti vaaditaan vain ja ainoastaan ajattelutavan muutosta. Otetaan pienet asiat huomioon. Esteettömän matkailun aloittaminen lähtee aina yrityksen omasta halusta aloittaa esteetön matkailu. ♦

☞ Ville Hymynen,
Esteetön Konsultointi

Hietaniemen kirjan julkistamisjuhla

Sammattilainen **Lauri Hietaniemi** on julkaissut uuden sotahistoriateoksen, joka käsittelee kahden aikansa huippusotilaan tarinaa.

Auno Kuirin ja **Heikki Mikkolan** palveluksia isänmaalle -kirja keskittyy miesten huimaan kehitykseen rintamakomentajina kolmessa eri sodassa.

– Veteraaneja haastatelllessani Mikkolan ansiot nousivat esiin, ja kun sain käsiini hänen kenttäpostikirjeensä, lähes kaikissa mainittiin hänen lankonsa Kuiri. Tuli ilmi, että tämä oli ollut vielä Mikkolaakin ansioituneempi sotilaallisesti, kertoo Hietaniemi.

Mikkola nousi kenraali **Ruben Laguksen** luottomieheksi, Kuirista tuli lopulta yksi Marskin ritareista.

Vaikka sodasta on kirjoitettu paljon, uusia aineistoja tulee esiin

yhä, ja sellainen on myös Hietaniemen kirjan ytimenä.

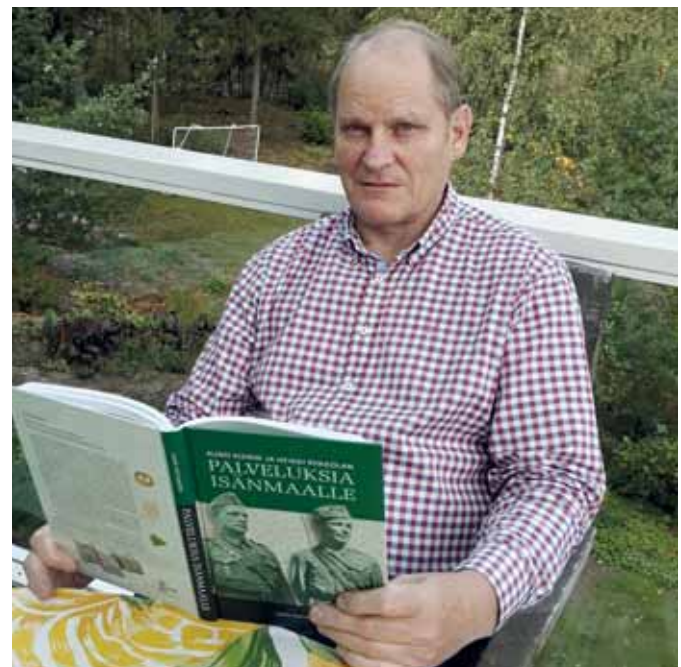
Suuri joukko ennen julkaisemattomia kenttäpostikirjeitä tarjoaa kiinnostavan näköalan kahden sotilaan tunnelmiin ja sodasta selviämiseen.

– Kirjeet olivat ensin Heikki Mikkolan äidin hallussa, ja periytyivät Heikin tyttärelle. Tytär antoi pinon minulle kirjaa varten. Ja sehän on aivan uskomaton aineisto!

Kenttäposti oli sodan aikana ainoa keino viestiä koteihin. Siinä oli kaipausta kotiin, erikoista huumoria ja sodan kovettamaa, usein karmaisevaa rehvakkuutta.

Kirjan julkistamistilaisuus on Paakkolan kylätalolla tiistaina 16.10.2018 klo 18.00, osoite: Paakkolantie 345. ♦

☞ Toimitus



seuraava
to 18.10.

Tervolalainen
Aineistot ke 10.10. mennessä.

Toimituskunta:
Jarmo Poikajärvi 040 504 1919
Esa Marttala 040 505 2753
Juhani Jaakkola 040 547 7747

Aineiston toimitus:
myynti@painatuskeskus.com

Konttori:
Kuukelintie 34 • Rovaniemi
Teollisuuskatu 8 • Tornio

Sivunvalmistus ja painopaikka:
Painatuskeskus Finland

Jakelu: Tervolan kunnan taloudet

Palstalevydet:

1 palsta = 42 mm

2 palstaa = 88 mm

3 palstaa = 134 mm

4 palstaa = 180 mm

5 palstaa = 226 mm

6 palstaa = 272 mm

VAPAA-AIKATOIMISTO TIEDOTTAA

NUORKKA

Avoimna keskiviikkoisin klo 14.00–20.00
Myös syyslomalla!
Tervetulleita ovat nuoret 3.-luokasta alkaen,
alakouluikäiset kotiin klo 17.00

ETSIVÄ NUORISOTYÖ

Etsivän nuorisotyön kohderyhmänä ovat seudulla asuvat 15–29-vuotiaat nuoret, jotka ovat työn, koulutuksen tai muun aktiivisen toiminnan ulkopuolella tai vaarassa jäädä niiden ulkopuolelle. Yhteyttä voi ottaa nuori itse tai joku muu nuoresta huolissaan oleva henkilö.

Etsivä nuorisotyöntekijä Satu Karvonen,
p. 040 1519735, satu.karvonen@tervola.fi
Facebook: Tervolan Etsivä Nuorisotyö

Mauri Hast esitteli uuden kirjansa

Lapsuutensa ja kouluvuotensa Tervolassa viettänyt **Mauri Hast** veti viikko sitten Tervolan kirjaston lukusalin täyteen kirjallisuuden ystäviä; monet paikalle tulleet olivat kirjailija Hastin koulutovereita vuosikymmenten takaa. Oli siis odotettavissa muistelusten sävyttämä kirjallisuustuokio. Mauri Hastin julkaisuutuotanto on varttuneemmille tervolalaisille varsin tuttu. Nyt esiteltiin hänen kuudes kirjansa *Orpopojan tie ja elämän valttikortit*. Kyseessä on tosielämäpohjainen romaani.

Painotuoreessa romaanissaan Hast kertoo 20-luvulla Tervolassa syntyneen Laurin elämästä. Kerrotuksi lähtökohdat ovat rannat: Lauri oli menettänyt isänsä jo ennen syntymäänsä ja kouluopikana ollessaan hänen äitinsä kuoli. Orpo poika varttui sittemmin isovanhempiensa hoivissa.

Kirjan päähenkilön, Laurin, elämä oli työntäyteinen; isot työmaat seurasivat toistaan. Hän luokitui siihen sukupolveen, jonka elämäntehtävänä oli sotien jälkeisen Suomen jälleerakentaminen.

Mauri Hast varttui Tervolassa pienessä Palonperän kylässä, jossa asui Maurin setiä ja tätejä, serkkuja, mummoja ja pappoja. Mauri kertoo, että kyläläiset huolehtivat ja auttoivat nurisematta niitä, joiden osa oli huonompi. Tervolan keskikoulun suorittuaan Mauri päätti jatkaa armeijan jälkeen isänsä jalanjäljissä, eli hän opiskeli metsäteknikoksi. Ensimmäinen työpaikka oli Valtion polttoainokeskus Keski-Pohjanmaalla.

Veri veti kuitenkin pohjoiseen ja siihen liittyi myös huoli kotona asuvista vanhemmista. Mauri pääsi Lapin metsäkoulun opettajaksi Keminiin ja myöhemmin opetusuransa jatkui Rovaniemen metsäoppilaitoksissa. Myöhemmin hän toimi opetus-tehtävissä Afrikassa, Väli-Amerikassa ja Aasiassa.

Metsälehtorin työt Mauri lopetti kymmenen vuotta sitten ja kirjoitti **Pekka Lankon** kanssa tukkilaiskisojen historian. Sen valmistuttua Mauri on jatkanut kirjoittamista vaimon ja lasten tukemina. Hän toivoo pysyvänsä terveenä, jotta voisi jatkaa kirjoittamista vielä vuosia.

Mauri kertoi innostuneensa kirjoittamisesta jo keskikouluvuosinaan. Harrastuksena kulkenut kirjoittaminen oli pitkään piilossa, mutta onneksi lahjakkuus puhkesi myöhemmin uudelleen kukkaan. Tähän mennessä hän on kirjoittanut viisi kirjaa ja yhden Lanko Pekan kanssa. Näistä Kymmenen virran maasta sukeutui trilogia.

Kirjoittamaan oppii vain lukemalla ja kirjoittamalla. Työskentelyrytmi on sellainen, että kirjoitan varhaisaamun tunteina 3-4 liuskaa tekstiä, ja palaa tekstin syventämiseen ja paranteluun myöhemmin päivän mittaan. Kirjoittaminen on työtä siinä missä muukin. Syntyneeseen tekstiin on palattava tämän tästä, eli kyseessä on jatkuvasti elävä prosessi, kirjailija Mauri Hast kuvaa työtapaansa. ◆

(J)



Tervolalaislähtöinen kirjailija, Mauri Hast, esittelee painotuoretta kirjansa *Orpopojan tie ja elämän valttikortit*.



UUDEEN 2019 ÄITIENPÄIVÄ-KUNNIAMERKIT HAETTAVISSA

Lapin aluehallintovirasto pyytää ehdotuksia vuoden 2019 äitienpäiväkunniamerkkien saajiksi.

Äitienpäiväkunniamerkkiehdotukset tulee toimittaa Lapin aluehallintovirastoon 2.11.2018 mennessä osoitteella Lapin aluehallintovirasto, PL 8002, 96101 ROVANIEMI.

Lisätiedot ja ohjeet lomakkeisiin sekä vaadittavat Ritari-kuntien kunniamerkkiehdotuslomake ja liitelomake osoitteessa <http://stm.fi/aitienpaivakunniamerkit> (kohdasta hakulomakkeet). Lomakkeet ovat saatavilla myös kunnanviraston neuvonnassa. Lisäksi lomakkeet voi tilata aluehallintovirastosta.

Kuntatalous toteutuu pääosin arvioidun mukaisesti

Tervolan kunnan talousarvion toteutumista seurataan reaaliaikaisesti tulosalueittain. Valtuusto on hyväksynyt toimielimille tulosalueittain käyttötalouden määrärahat ja tuloarviot, ja se on asettanut toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet. Talousarvion määrärahat ja tuloarviot ovat valtuustoon nähden sitovia.

Tuloslaskelmaosan määrärahojen ja tuloarvioiden osalta sitovaksi valtuustoon nähden on määriteltä vuosikate. Sama koskee rahoitusosassa pitkäaikaisten lainojen muutosta. Talousarvion toteutumista tarkastellaan vakiintuneen käytännön mukaan ensimmäisen puolivuotiskauden osalta. Kuuden kuukauden tilanne näyttää monien tulosalueiden osalta talousarvion osuvuuden suuntaa. Joillakin alueilla budjettimuutokset painottuvat vuoden toiselle puoliskolle, joten arviointi on niiltä osin vaikeampaa.

Kunnan toimintamenoista toteutui ensimmäisellä vuosipuoliskolla 49,9 %. Toimintameno olivat vähän yli 14 miljoonaa euroa. Palvelujen ostot sisältävät erikoissairaanhoidon menoja liki 3,3 miljoonaa; se on noin 71 % koko vuodelle budjetoidusta (4,6 miljoonaa euroa). Vastaava luku viime vuonna oli 3,31 miljoonaa euroa. Ilmeistä on, että erikoissairaanhoidon budjetoitu europotti tulee ylittymään.

Sivistyslautakunnasta viestitettiin, että talousarvio ja toiminnalliset tavoitteet näyttävät toteutuvan suunnitellusti. Pieni sivuääni talousarviomyllystä kuitenkin kuuluu: viime kuussa aloitetun varhaiskasvatuksen palvelusetelimaksumuksen uskotaan ylittävän varhaiskasvatukseen varatut määrärahat.

Teknisen lautakunnan alainen toiminta on pysynyt talousarvion raameissa ja kulkee edellisvuosien tunnusluvuissa. Toimintakateen tanakoitumiselle on kaksi selitystä: Kaavoitus ja ympäristötulosalueelle on kirjautunut ympäristöyhteistyöstä saatu hyvitys, ja vanhainkodin purkamiseen varattu 160 000 euron määräraha, jota ei ole käytetty.

Maaseutulausalan talousarvion toteutumisen puntarointi ei ehtinyt tähän katsaukseen, mutta ennakkotietojen mukaan hallintopalveluiden osalta talousarvio näyttää toteutuvan suunnitellusti. Lomatoimen hallinnon ja lomatoimen osalta talousarvion todetaan toteutuvan suunnitellusti.

Toimintakatteesta on toteutu-

nut kesäkuun loppuun mennessä 51,1 %. Viime vuoden vastaavan ajan tilanteeseen verrattuna toimintakate on 1,1 % heikompi.

Verotuloja on kilahtanut kunnan kassaan 5 miljoonaa euroa, joka on 44 % koko vuodelle budjetoidusta määrästä (11,38 mme). Alkuvuodesta verotulokertymä on hiukan noussut viime vuoden kertymään verrattuna. Tilanne kuitenkin tasoittunee, sillä uusimpien enusteiden perusteella kunnallisvero ja yhteisövero arvioidaan kertyvän hiukan budjetoitua vähemmän. Kiinteistövero odotetaan sitä vastoin kertyvän budjetoidusti. Kokonaisuudessaan verotuloja arvioidaan saatavan lähes budjetoidusti.

Valtionosuuksista on tällä hetkellä toteutunut 50,1 % (runsas 5,1 miljoonaa euroa). Edellisvuonna valtionosuusien summa ensimmäisen vuosipuoliskon täytyessä oli 5,4 miljoonaa euroa.

Kunnan rahoitustuotot ja -kulut ovat toteutuneet budjetoitua paremmin. Rahoitustuojen ja rahoitusmenojen toteutuma koko vuoden osalta näyttää toteutuvan odotetulla tavalla.

Vuosikatteesta on toteutunut -39,5 % talousarvioon nähden. Talousarvion mukainen vuosikate on noin 1,01 miljoonaa euroa. Kesäkuun lopulla oltiin tilanteessa, jossa vuosikate oli alempi kuin tilikauden poistojen taso. Tämä tarkoittaa sitä, että talouden pitää toteutua talousarviota paremmin, jotta kunnan tuloarvion voidaan arvioida olevan riittävä.

Vuosikate piristyy loppuvuodesta, sillä kiinteistöverojen tilitykset ajoittuvat loppuvuoteen. Kiinteistöverot ravitsevat vuosikatetta niin, että sen ennustetaan kasvavan vähintään talousarviossa esitetyn mukaiseksi eli 1,01 miljoonan euron suuruiseksi.

Ensimmäisen vuosipuoliskon investointimenot olivat vain runsas 156 000 euroa, ja investointituloja kertyi reilut 240 000 euroa. Rakentamishankkeista Kotikullerun peruskorjaus ja Loueputaan pohjapadon kunnostus ovat meneillään. Keskustien saneeraus on aloitettu hankehakemuksen laatimisella yhdessä Lapin ELY-keskuksen kanssa.

Valtuusto käsitteli hallintojohtaja **Sari Tervaniemen** valmisteleman talousarvioraportin ja merkitsi sen tiedoksi kahden viikon takaisessa kokouksessaan. ◆

(J)



KIRJASTO

BARENTS – LUONTO EI TUNNE RAJOJA -VALOKUVANÄYTTELY

Kirjastossa on esillä valokuvanäyttely Barentsin alueen rikkaasta luonnosta **loka- ja marraskuun ajan**. Barentsin alueella sijaitsevat Euroopan viimeiset laajat luontotilaiset metsäalueet. Alueella on upea, arvokas luonto, paljon luonnonvaroja sekä rikkaita alkuperäiskulttuureita. Näyttelyyn voi tutustua kirjaston aukioloaikojen mukaisesti. Tule lumoutumaan pohjoisen ja arktisen luonnon saloista!

SATUTUOKIO 4.10.

Satu kutsuu lapsia tarinoiden maailmaan kirjastoon keran kuussa torstaisin! Satutuokiolla luetaan erilaisia satuja ja tarinoita, kuunnellaan iloista musiikkia, loruillaan ja muuta mukavaa. Satutuokioita pidetään syyskaudella **to 4.10., to 8.11. ja to 13.12.** Aika on aina sama eli **klo 9.30–10.00.** Tervetuloa mukaan, vapaa pääsy!

3XL-KERHO ALKAA 5.10.

3XL = lukemista, läksyjä ja lautapelejä! Uusi koulukerho alkaa kokoontua kirjastossa **perjantaisin klo 12–14.** Ensimmäinen kerhokerta on perjantaina 5.10. Kerhoon ovat tervetulleita sekä ala- että yläkoululaiset. Kerho alkaa välipalalla, ja tarjolla on myös apua läksyjen teossa. Loppuajaksi on luvassa kaikenlaista mukavaa touthua vaihtelevin teemoin. Jokainen kerhokerta päättyy pieneen lukuhetkeen. Ei ennakoilmoittautumista, tervetuloa mukaan iloiseen joukkoon!

ELOKUVAILTA 10.10.

Koko perheen elokuvailta **keskiviikkona 10.10. klo 17–18.30.** Kujeileva ja seikkailu rakastava pitkäkorva, joka on vanginnut lukijoiden mielikuvitukset jo sukupolvi ajan, pääsee nyt pääosaan omissa riehakkaassa, tähän päivään tuodussa komediassa, jossa on asennetta. Elokuvasa ristihuulen kisailu herra Vänskän kanssa paisuu uusiin mittoihin heidän kamppaillessaan lähistöllä asuvan sydämellisen ja eläinrakkaan neitosen suosista. Elokuva on suomeksi puhuttu. Ota omat nappulat mukaan!

YÖKIRJASTO 12.10.

Viime vuonna ensimmäistä kertaa järjestetty Yökirjasto tulee taas, uusin kujein ja kepposin! Tällä kertaa kirjastossa ei vietetä ihan koko yötä, mutta luvassa on kaikenlaista hauskaa ja hulvatonta 7–12-vuotiaille syysloman alkajaisiksi mahtavassa seurassa. Mukaan pääsee 20 nopeimmin ilmoittautunutta. Viimeinen ilmoittautumispäivä on **maanantaina 8.10.** Sitovat ilmoittautumiset kirjastoon!



Tervolan tapahtumakalenteri

- 1.9.–31.10. Tervolasa Liikuthan -kampanja
- 4.10. Satutuokio kirjastossa
- 4.10. Apteekin mittauspäivä
- 5.10. Donkkis Big Night
- 5.10. 3XL-kerho kirjastossa
- 10.10. Elokuvailta kirjastossa
- 13.10. Teatteriretki: My Fair Lady
- 16.10. Kirjan julkistamisjuhla
- 18.10. Jorma Nykänen kirjailijavierana
- 25.10. Novellikoukku kirjastossa
- 26.10. Uimahalliretki
- 30.10. Lukukoira kirjastossa
- 5.11. SuomiMies seikkailee, myös naisille
- 8.11. Satutuokio kirjastossa
- 9.11. Donkkis Big Night
- 20.11. Lukukoira kirjastossa
- 22.11. Meri-Lapin jousikvartetin konsertti
- 22.11. Novellikoukku kirjastossa
- 23.11. Uimahalliretki
- 6.12. Itsenäisyyspäivän juhla
- 8.12. Joulukonsertti
- 11.12. Lukukoira kirjastossa
- 13.12. Satutuokio kirjastossa
- 20.12. Novellikoukku kirjastossa

Lisätietoja: tervola.fi

myönteisiä mahdollisuuksia
Tervetuloa mukaan!

Piristystä ja voimaa syksyyn hoidoista!



- **Happokuorinnat**
- **Oxyjet kasvohoidot**
- **Timanttihionta**
- **Ihonpuhdistus**
- **Mesoterapia**
- **Mikroneulaus**
- **Sokerikarvanpoisto**

- Lash-Lovers -volyymiripsit
- LashLift -ripsienkestotaivutus
- 3D Kulmakarvojenpigmentointi
- Silmien eyeliner kestopigmentointi
- Ripsien ja kulmien kesto värjäys
- Parturi-Kampaamo
- JALKOJENHOITO (apua monenlaisiin jalkaongelmiin)
- Myynnissä laadukkaat ihonhoitotuotteet

Soita tai käy Marjut Rovannerä

040 5255 669
95300 Tervola

SKY-kosmetologi, parturi-kampaaja,
jalkojenhoidon AT

Bonusturva kaikille autoillesi

lahitapiola.fi/autovakuutus

Tervolan toimiston aukioloajat
ma ja ke 9.30 - 16.30
Juha Laajanen p. 040 764 1799

LÄHITAPIOLA
LAPPI



Palveluntarjoaja: LähiTapiola Keskinäinen Vakuutusyhtiö

SOPPATYKKI tulittaa nälän pois!

Syysmarkkinat ilman soppatykkiä olisi kuin pihamaa ilman emäntää tai isäntää.

Et joudu tykin ruuaksi, vaan saat tykistä ruokaa!

Voit nauttia höyryävän rokka-annoksen ruskan väreihin pukeutuneen jokimaisen äärellä ja kantaa sopuhintaista hernekeittoa myös kotiisi. Kannattaa siis varata sopivan kokoinen astia mukaan.

Soppatykki alkaa laulaa 7.10. kello 10 aikoihin, joten kannattaa tulla ajoissa paikalle.

APTEEKISSA TAPAHTUU

Kemin Seudun sydänyhdistyksen mittauspäivä apteekissa to 4.10. klo 10-14

Verenpaine 5 €
Hemoglobiini 7 €
Verensokeri 7 €
Kolesteroli 13 €
Maksa-arvo 13 €

Tervetuloa!

Olemme perustaneet apteekin palvelupisteen Louen Saleen!

Sale Loue palvelee ma-su 9-21

Valikoimassa on yleisimpiä

itsehoitovalmisteita ja sidetarvikkeita.

Toimitamme myös reseptilääkkeitä palvelupisteeseen, tilaukset Tervolan apteekista.

Avoimena: ma-pe 9-17

APTEEKKI
TERVOLAN APTEEKKI

Keskustie 94 • 95300 Tervola
• Puh. 016 435 003

Tervolan perinteiset SYYSMARKKINAT sunnuntaina 7.10.

- Markkinapaikkana on tuttuun tapaan kunnan virastotalon piha-alue
- Tulkaa suurin joukoin sekä läheltä, että ihan kauimmaisista kylistä asti!
- Markkinoilla on kiva tehdä ostoksia ja nauttia piristävistä markkinahumusta!
- Syysmarkkinat on myös mukava tapa tavata ystäviä ja tuttavuuksia.

TERVETULOAA

Järjestäjänä
Tervolan Hevosjalostusyhdistys

NYT LÄHTEE HALAVALLA!

GRAM LIEDET -30%
TERVOLAN SÄHKÖ
Keskustie TERVOLA • p. 050 345 0147

Luota paikalliseen osaamiseen!

Loca Boys

Sakokaivojen tyhjennykset

soita

0400 211 626



APTEEKISSA TAPAHTUU

Kemin Seudun sydänyhdistyksen mittauspäivä apteekissa to 4.10. klo 10-14

Verenpaine 5 €
Hemoglobiini 7 €
Verensokeri 7 €
Kolesteroli 13 €
Maksa-arvo 13 €

Tervetuloa!

Olemme perustaneet apteekin palvelupisteen Louen Saleen!

Sale Loue palvelee ma-su 9-21

Valikoimassa on yleisimpiä

itsehoitovalmisteita ja sidetarvikkeita.

Toimitamme myös reseptilääkkeitä palvelupisteeseen, tilaukset Tervolan apteekista.

Avoimena: ma-pe 9-17

APTEEKKI
TERVOLAN APTEEKKI

Keskustie 94 • 95300 Tervola
• Puh. 016 435 003

TILAUSAJOON

19-50-paikkaiset linja-autot

TAKSIKYYTEIHIN

1+8 ja 1+4 hengen autot

Taksi- ja tilausliikenne
Mika Suorsa Oy

Löökintie 5 • 95300 Tervola • p. 040 576 5173

“ILOA TOIMELIAISUUDESTA” vanhustenviikon teemana 7.-14.10.

lääkäiden ulkoilupäivä ja ohjelmallinen iltapäivä seurakuntakeskuksessa 11.10.2018 klo 13:00

- seurakunnan tervehdys
- musiikkia
- runoja
- Kahvitarjoilu!

Tarjoa ulkoiluapuasi iäkkäälle omaisellesi/ ystäväillesi ja tulkaa viihtymään yhteisölliseen iltapäivä-tapahtumaan seurakuntakeskukseen.

Vanhustenviikkoa vietetään erilaisin tavoin myös vanhustenpalveluiden omissa asumisyksiköissä ja toimintapäivillä. Olet tervetullut tervehtimään omaistasi/ystävääsi mm. ulkoilun merkeissä.



KLIKKAA
NETTISIVUILLEMME
JÄ TUSTA LAAJAN
VALIKOIMAAMME

MM. KYLTIT,
TEIPPAUKSET,
KALENTERIT
+
PALJON MUUTA



WWW.PAINATUSKESKUS.COM

Seuraa hyvää jälkeä!

KIRJAPAINO
JÄ MARKKINOINTI
PALVELUJA

TERVETULOAA!

PAINATUSKESKUS
Finland

Kuukkelintie 34

96400 Rovaniemi

Puh. 040 504 1919

myynti@painatuskeskus.com

Teollisuuskatu 8

95420 Tornio

Puh. 040 678 8668

tornio@painatuskeskus.com